

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE (nyolcadik tanács)

2011. július 14.\*

A C-196/10. sz. ügyben,

az EUMSZ 267. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Finanzgericht Düsseldorf (Németország) a Bírósághoz 2010. április 19-én érkezett, 2010. április 7-i határozatával terjesztett elő az előtte

a **Paderborner Brauerei Haus Cramer KG**

és

a **Hauptzollamt Bielefeld**

között folyamatban lévő eljárásban,

A BÍRÓSÁG (nyolcadik tanács),

tagjai: K. Schieman tanácselnök, C. Toader és A. Prechal (előadó) bírák,

\* Az eljárás nyelve: német.

főtanácsnok: Y. Bot,  
hivatalvezető: Fülöp B. tanácsos,

tekintettel az írásbeli szakaszra és a 2011. március 24-i tárgyalásra,

figyelembe véve a következők által előterjesztett észrevételeket:

- a Paderborner Brauerei Haus Cramer KG képviselőjében Th. Rödder, Wirtschaftsprüfer/Steuerberater, valamint J. Schönfeld és J. Bahns Rechtsanwälte,
- a görög kormány képviselőjében G. Papadaki, Z. Chatzipavlou és M. Tassopoulou, meghatalmazotti minőségben,
- a holland kormány képviselőjében C. Wissels és B. Koopman, meghatalmazotti minőségben,
- az Európai Bizottság képviselőjében L. Bouyon és B.-R. Killmann, meghatalmazotti minőségben,

tekintettel a főtanácsnok meghallgatását követően hozott határozatra, miszerint az ügy elbírálására a főtanácsnok indítványa nélkül kerül sor,

meghozta a következő

### **Ítéletet**

- 1 Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem az 1991. július 26-i 2587/91/EGK bizottsági rendelettel (HL L 259., 1. o.) módosított, a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.; a továbbiakban: 2658/87 rendelet) I. mellékletében található Közös Vámtarifa Kombinált Nomenklatúrájának (a továbbiakban: KN) értelmezésére vonatkozik.
  
- 2 E kérelmet a Paderborner Brauerei Haus Cramer KG (a továbbiakban: Paderborner Brauerei) és a Hauptzollamt Bielefeld között, azon négy adómegállapító határozat tárgyában folyamatban lévő eljárás keretében terjesztették elő, amelyeket az utóbbi fogadott el a Paderborner Brauerei-jel szemben a 2002-es és 2003-as évben általa beszerzett „malt beer base” nevű termékre megállapított alkohol-jövedékiadó tárgyában.

### **Jogi háttér**

*A 92/83/EGK irányelv*

- 3 Az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/83/EGK tanácsi irányelv (HL L 316., 21. o.; magyar

nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 206. o.) meghatározta az alkohol és az alkoholtartalmú italok közös fogalmát annak érdekében, hogy a belső piacon biztosítsák a tagállamokban az e termékekre alkalmazandó minimális jövedékiadó-mérték helyes alkalmazását.

- 4 Az említett irányelv 2. cikke előírja:

„Ezen irányelv alkalmazásában »sör« minden, a 2203 KN-kód alá tartozó termék, vagy minden, a sörnek a 2206 KN-kód alá tartozó, nem alkoholtartalmú italokkal való keverékét tartalmazó termék, mindkét esetben 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal.”

- 5 A 92/83 irányelv 20. cikkének első francia bekezdése kimondja:

„Ezen irányelv alkalmazásában »etilalkohol«:

- az összes olyan termék, amelynek tényleges alkoholtartalma meghaladja az 1,2 térfogatszázalékot, és a 2207 és 2208 KN-kód alá tartozik, még akkor is, ha azok a termékek egy másik KN-fejezet alá tartozó termék részét képezik.”

- 6 Ezen irányelv 26. cikke a következőképpen rendelkezik:

„Ezen irányelvben a KN-kódokra történő hivatkozások az ezen irányelv elfogadásakor érvényben lévő Kombinált Nomenklatúra változatában foglalt kódokra vonatkoznak.”

- 7 A 92/83 irányelvet Németországban többek között a borpárlat-monopóliumról szóló törvény (Gesetz über das Branntweinmonopol) és a sör adójának megállapításáról szóló törvény (Biersteuergesetz) ültette át. A borpárlat-monopóliumról szóló törvény 130. §-ának (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az alkohol-jövedékiadó hatálya alá tartoznak egyebek mellett a KN 2208 vámtarifaszám alá tartozó azon alkoholtartalmú termékek, amelyek alkoholtartalma meghaladja az 1,2 térfogatszázalékot. Ugyanezen rendelkezés (5) bekezdése a KN 1992. október 19-én hatályos változatának alkalmazására utal.

#### A KN

- 8 A 2658/87 rendelettel bevezetett KN a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszeren (a továbbiakban: HR) alapul, amelyet a később a Vámigazgatások Világszervezetévé átalakult Vámegyütműködési Tanács állapított meg, és a Brüsszelben 1983. június 14-én megkötött nemzetközi egyezmény vezetett be, amely utóbbit az Európai Közösség részéről az összehangolt áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény és az azt módosító jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1987. április 7-i 87/369/EGK tanácsi határozat (HL L 198., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 288. o.; a továbbiakban: HR-egyezmény) hagyta jóvá. A KN átveszi a HR vámtarifaszámait és hat számjegyű vámtarifaalszámait, csak a hetedik és nyolcadik számjegy képez speciális KN-albontást.
- 9 A 2658/87 rendelet 12. cikke szerint az Európai Bizottság minden évben rendelettel elfogadja a Kombinált Nomenklátúra egységes szerkezetű változatát a Közös Vámtarifa vonatkozó autonóm és szerződéses vámtételeivel együtt, amint az az Európai Unió Tanácsa vagy a Bizottság által elfogadott intézkedésekből következik.

- 10 A KN első része I. szakaszának A. fejezetében található a KN általános értelmezési szabályai (a továbbiakban: általános szabályok), amelyek különösen az alábbiakat írják elő:

„A. A [KN] értelmezésének általános szabályai

Az áruknak a [KN-ba] történő besorolására a következő elvek az irányadók:

1. Az áruosztályok, árucsoportok és árualcsoportok címe csak a hivatkozások megkönnyítésére szolgál; jogi szempontból az áruk besorolását a vámtarifaszámokban szereplő árumegnevezések és az azokhoz kapcsolódó, az áruosztályokhoz, illetve az árucsoportokhoz tartozó megjegyzések alapján, valamint – ha az adott vámtarifaszám vagy megjegyzés eltérően nem rendelkezik – a következő rendelkezések alapján kell meghatározni.

[...]

4. Azt az árut, amelyet az előző szabályok szerint nem lehet besorolni, a hozzá legjobban hasonlító árura vonatkozó vámtarifaszám alá kell besorolni.

[...]

6. A vámtarifaszámok alszámai alá történő árubesorolást a vámtarifaalszámok szövegében foglalt árumegnevezések, az azokhoz kapcsolódó esetleges alszámos megjegyzések, valamint a fenti általános szabályok megfelelő alkalmazásával kell meghatározni azzal, hogy csak azonos szintű vámtarifaalszámok hasonlíthatók össze. E szabály értelmében a vonatkozó áruosztályhoz és árucsoporthoz tartozó megjegyzéseket is alkalmazni kell, feltéve hogy azok ellentétes rendelkezést nem tartalmaznak.”

- 11 A KN IV. áruosztálya 1992-ben hatályos változatának elnevezése „Élelmiszer-készítmények; italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; dohány és elkészített dohánypótlók” volt. Ez az áruosztály tartalmazta többek között a 22. árucsoportot, amelynek az elnevezése „Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet”. Ez az árucsoport tartalmazta többek között a 2203 („Malátából készült sörök”) és a 2208 vámtarifaszámot („Nem denaturált etilalkohol, kevesebb, mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital; összetett alkoholos készítmények italok előállításához”).
- 12 A 2658/87 rendelet 9. cikke (1) bekezdése a) pontjának második francia bekezdése és 10. cikke értelmében a Bizottság elfogadja a KN-re vonatkozó magyarázó megjegyzéseket, és közzéteszi azokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- 13 A KN 2203 vámtarifaszámához nem tartozik magyarázó megjegyzés.
- 14 A KN 2208 vámtarifaszámára vonatkozó magyarázat így szól:

„A 2208 vámtarifaszám alá tartozó szesz, likőr és más alkoholos ital általában emberi fogyasztásra szánt alkoholos folyadék, amely a következőképpen készül:

- természetes erjesztett folyadék, mint pl. a bor vagy almabor, vagy előzetesen erjesztett gyümölcs, borseprő, gabona vagy más növényi termék közvetlen lepárlásával (aroma hozzáadásával is);

- vagy a lepárlással előállított alkoholhoz egyszerűen különféle aromaanyagokat és néha cukrot adva.

[...]

Nem tartoznak e vámtarifaszám alá az erjesztéssel nyert alkoholos italok (2203 00–2206 00 vámtarifaszám).”

*A HR*

- 15 A HR-ről szóló egyezmény 3. cikkének (1) bekezdése szerint minden szerződő fél kötelezettséget vállal arra, hogy tarifa- és statisztikai nómenklatúrái megegyeznek a HR-rel. Ugyanezen rendelkezés szerint minden szerződő fél kötelezettséget vállal arra is, hogy alkalmazza a HR általános értelmezési szabályait, valamint a HR áruosztályainak, árucsoportjainak és alszámainak valamennyi megjegyzését, és nem módosítják az áruosztályok, árucsoportok, vámtarifaszámok és alszámok hatályát.
- 16 A HR-re vonatkozó magyarázó megjegyzéseket a Vámigazgatások Világszervezete fogadja el. A magyarázó megjegyzéseket a Vámigazgatások Világszervezete két hivatalos nyelven, azaz franciául és angolul teszik közzé.
- 17 A KN 2203 vámtarifaszámára vonatkozó HR magyarázó megjegyzés francia változata a következőket mondja ki:

„La bière est une boisson alcoolique qui s’obtient par la fermentation du moût préparé avec du malt d’orge ou de froment, qu’on a fait bouillir en présence d’eau avec généralement du houblon. [...] L’addition de houblon a pour effet de développer



des principes amers et aromatiques et de permettre une meilleure conservation du produit. [...]

[...]”

- 18 A KN 2203 vámtarifaszámra vonatkozó HR magyarázó megjegyzés angol változata a következőket mondja ki:

„Beer is an alcoholic beverage obtained by fermenting a liquor (wort) prepared from malted barley or wheat, water and (usually) hops. [...] The addition of hops imparts a bitter and aromatic flavour and improves the keeping qualities. [...] [...]

[A sör alkoholos ital, amelyet malátázott árpából vagy búzából, víz és (rendszerint) komlóból készített folyadék (sörcefre) erjesztésével nyernek. A komló hozzáadása keserű és aromás ízt ad és javítja az eltarthatóság minőségét.]”

- 19 A KN 2208 vámtarifaszámra vonatkozóan a HR magyarázó megjegyzésének francia változata előírja:

„La présente position couvre, d’une part, et quel que soit leur degré alcoolique :

A) Les eaux de vie [...]

B) Les liqueurs [...]

C) Toutes autres boissons spiritueuses [...]

D'autre part, la position comprend l'alcool éthylique non dénaturé d'un titre alcoométrique volumique de moins de 80% vol, qu'il soit destiné à la consommation humaine ou à des usages industriels; même s'il est propre à la consommation, l'alcool éthylique se distingue des produits visés en A), B) et C) ci-dessus, par le fait qu'il est dénué de tout principe aromatique."

20 E magyarázó megjegyzés angol változata a következőket mondja ki:

„The heading covers, whatever their alcoholic strength:

(A) Spirits [...]

(B) Liqueurs and cordials [...]

(C) All other spirituous beverages [...]

Provided that their alcoholic strength by volume is less than 80% vol, the heading also covers undenatured spirits (ethyl alcohol and neutral spirits) which, contrary to those at (A), (B) and (C) above, are characterised by the absence of secondary constituents giving a flavour or aroma. These spirits remain in the heading whether intended for human consumption or for industrial purposes.

[E vámtarifaszám alá kell osztályozni bármilyen alkoholtartalommal: A) A[...] szeszt [...] B) A likőrök[et] [...] C) Minden egyéb szeszes italt [...] Feltéve, hogy az alkoholtartalmuk 80 térfogatszázaléknál kevesebb, e vámtarifaszám alá tartoznak azok a nem denaturált szeszek is (etilalkohol és semleges szesz), amelyeket a fenti A), B) és C) pontokban leírtakkal szemben éppen az jellemez, hogy nem tartalmaznak ízt és zamatot adó másodlagos alkotórészeket. Ezeket az alkoholokat e vámtarifaszám alá kell osztályozni, akár emberi fogyasztásra, akár ipari célra alkalmasak.]”

**Az alapeljárás és az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

- 21 A Paderborner Brauerei sörfőzde. A Paderborner Brauerei az Alko International BV-től – Hollandiából – a 2002-es évben összesen 99 847,33 liter, 2003. június 6. és 23. között pedig összesen 74 745,41 liter „malt beer base” nevű folyadékot szerzett be, amelyet a „Salitos Ice” elnevezésű kevert ital gyártásához használt.
- 22 A Finanzgericht Düsseldorf által megadott információk szerint a „malt beer base” 14 térfogatszázalékos alkoholtartalmú főzött sörből készül, amelyet ülepítenek, majd ultrafiltrációnak vetnek alá, amely utóbbi eljárás során csökkentik az olyan összetevők koncentrációját, mint a keserűanyagok és a proteinek. A „malt beer base-nek” szintén 14 térfogatszázalékos az alkoholtartalma. Színtelen, átlátszó, alkoholszagú, enyhén keserű ízű folyadékról van szó.
- 23 Mivel a Hauptzollamt Bielefeld álláspontja szerint a „malt beer base-t” a KN 2208 vámtarifaszáma alá kell besorolni; a borpárlat-monopóliumról szóló törvény 130. §-a (2) bekezdésének 1. pontja alapján felszólította a Paderborner Brauereit a megfelelő alkohol-jövedékiadó megfizetésére. Következésképpen a Hauptzollamt Bielefeld a felperes által a 2002. évben beszerzett „malt beer base” után a 2003. augusztus 1-jén hozott határozattal 182 141,49 euró összegű alkohol-jövedékiadót szabott ki, a 2003. június 6. és 23. között beszerzett „malt beer base” után pedig a 2003. július 14-én hozott három határozatban összesen 136 350,74 euró összegű alkohol-jövedékiadót.
- 24 Az e határozatokkal szemben a Paderborner Brauerei által benyújtott panaszt a vámhatóság a 2009. június 19-i határozatával elutasította. A Paderborner Brauerei ekkor keresetet nyújtott be a Finanzgericht Düsseldorf előtt.
- 25 Az alapeljárás keretében a Paderborner Brauerei többek között úgy érvel, hogy a „malt beer base-t” nem a KN 2208 vámtarifaszáma alá kell besorolni. A Paderborner Brauerei szerint „malt beer base” nem lepárlással, illetve különböző aromaanyagok, illetve cukor hozzáadásával készül. Sokkal inkább erjesztés útján készített termékről

van szó, amelyet más tagállamokban a KN 2203 vámtarifaszáma alá sorolnak. Az árut malátából készítik, és az félkész termékként soralapú könnyű kevert ital előállítására szolgál. A Paderborner Brauerei szerint a KN 2203 vámtarifaszáma nem írja elő, hogy ezek az áruk közvetlen fogyasztásra szánt italok legyenek.

- 26 A Hauptzollamt Bielefeld kéri a kereset elutasítását, és fenntartja azon álláspontját, hogy a „malt beer base-t” a KN 2208 vámtarifaszáma alá kell besorolni.
- 27 E körülmények között a Finanzgericht Düsseldorf az eljárást felfüggesztette, és előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdést terjesztette a Bíróság elé:

„Úgy kell-e értelmezni a [2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló] 2001. augusztus 6-i 2031/2001/EK bizottsági rendelettel (HL L 279., 1. o.), valamint a [...] 2002. augusztus 1-jei 1832/2002/EK bizottsági rendelettel (HL L 290., 1. o.) módosított [KN-t], hogy a 14 térfogatszázalékos alkoholtartalmú »malt beer base« megjelölésű árut, amelyet főzött sörből készítenek, ülepítenek és ultrafiltrációnak vetnek alá – amely utóbbi eljárás során csökkentik az olyan összetevők koncentrációját, mint a keserűanyagok és a proteinek – a 2208 vámtarifaszám alá kell besorolni?”

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésről**

- 28 Először is rá kell mutatni, hogy a 92/83 irányelv 26. cikke alapján a KN alapeljárásban alkalmazandó változatát az említett irányelv elfogadásakor hatályban lévő 2587/91 rendelet tartalmazza, nem pedig a 2031/2001 és az 1832/2002 rendelet, amelyekre az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésében a kérdést előterjesztő bíróság hivatkozott.

- 29 A Paderborner Brauerei szerint a „malt beer base-t” – mint erjesztéssel készített, fizikai szűrési folyamatnak alávetett sört – a KN 2203 vámtarifaszáma alá kell besorolni, mivel a besorolás meghatározó szempontja az erjesztési folyamat. Szerinte a jelen esetben hiányzik a lepárlás – mint gyártási folyamat –, amely a KN 2208 vámtarifaszám alá történő besorolás feltétele. Ráadásul a KN 2208 vámtarifaszámára vonatkozó magyarázó megjegyzés követelményei szerint akkor beszélhetünk etilalkoholról, ha az „nem tartalmaz ízt adó alkotórészeket”, míg a „malt beer base-nek” ténylegesen van íze, tehát az tartalmaz ízt adó alkotórészeket.
- 30 A görög és a holland kormány, valamint a Bizottság ezzel szemben úgy véli, hogy a „malt beer base-t” a KN 2208 vámtarifaszáma alá kell besorolni.
- 31 Ebben a tekintetben emlékeztetni kell arra az állandó ítélkezési gyakorlatra, amely szerint a jogbiztonság és az ellenőrzések elősegítése érdekében az áruk tarifális besorolásának meghatározó feltételeit általában az áruk objektív jellemzői és tulajdonságai között kell keresni, amint azokat a KN vámtarifaszáma és az áruosztályok, illetve árucsoportok megjegyzései meghatározzák (lásd különösen a C-142/06. sz. Olicom-ügyben 2007. július 18-án hozott ítélet [EBHT 2007., I-6675. o.] 16. pontját és C-370/08. sz., Data I/O ügyben 2010. május 20-án hozott ítélet [EBHT 2010., I-4401. o.] 29. pontját).
- 32 A KN tekintetében a Bizottság, illetve a HR tekintetében a Vámigazgatások Világszervezete által kidolgozott magyarázó megjegyzések fontos eligazítást nyújtanak az egyes vámtarifaszámok tartalmának értelmezéséhez, mindazonáltal nem rendelkeznek kötelező hatállyal (a fent hivatkozott Olicom-ügyben hozott ítélet 17. pontja, és a fent hivatkozott Data I/O ügyben hozott ítélet 30. pontja).
- 33 A jelen esetben a KN 2203 vámtarifaszámára vonatkozó HR magyarázó megjegyzésekből kitűnik, hogy a sört alkoholos itálnak kell tekinteni. A KN értelmében valamely terméket akkor lehet „italként” besorolni, ha az folyékony, és emberi fogyasztásra szánták (a 114/80. sz. Dr Ritter-ügyben 1981. március 26-án hozott ítélet [EBHT 1981., 895. o.] 9. pontja).

- 34 Márpedig a kérdést előterjesztő bíróság által megadott információk szerint a „malt beer base” nem fogyasztásra szánt késztermék, hanem a „Salitos Ice” elnevezésű kevert ital gyártásához használt félkész termék. Ennélfogva, jóllehet a „malt beer base” folyékony, és emberi fogyasztásra alkalmas – abban az értelemben, hogy iható –, annak nem az emberi fogyasztás az elsődleges rendeltetése. Mivel ezt a terméket késztermékként a fogyasztók számára nem értékesítették, azt nem lehet alkoholos itálnak tekinteni.
- 35 A 2208 vámtarifaszámra vonatkozó HR magyarázó megjegyzés ezzel szemben kifejezetten megjelöli, hogy az az etilalkoholra is vonatkozik, függetlenül attól, hogy azt emberi fogyasztásra vagy ipari felhasználásra szánták. Ennélfogva nem eredményezi a „malt beer base” ezen vámtarifaszám alóli kizárását az a tény, hogy az csak félkész termék.
- 36 Tény, hogy a KN 2208 vámtarifaszámára vonatkozó magyarázó megjegyzések kizárják e vámtarifaszám hatálya alól az erjesztéssel készült alkoholos italokat, a jelen esetben azonban elég arra emlékeztetni, hogy ez a „malt beer base” ebben a tekintetben nem érintett, mivel – ahogyan az a jelen ítélet 34. pontjából kitűnik – nem minősül alkoholos itálnak.
- 37 Mindenesetre a „malt beer base” nem pusztán és egyszerűen erjesztéssel készül, hanem az erjesztést ultrafiltráció is követi. A szóban forgó termék, amely főzött sörből készül, ezen kiegészítő kezelést követően elveszíti a sör jellemzőit és sajátos objektív tulajdonságait. Ez a termék ránézésre nem hasonlít a sörre, és nem rendelkezik a sör sajátos keserű ízével sem. A kérdést előterjesztő bíróság által megadott információk szerint a „malt beer base” színtelen, átlátszó, alkoholszagú, enyhén keserű ízű 14 térfogatszázalékos alkoholtartalmú folyadék, amelyet a „Salitos Ice” elnevezésű kevert ital gyártásához használnak. Az említettek nem a KN 2203 vámtarifaszám alá tartozó sör, hanem a 2208 vámtarifaszám alá tartozó etilalkohol objektív jellemzőinek és tulajdonságainak felelnek meg, vagy legalábbis hasonlítanak azokhoz.

- 38 Végül a Paderborner Brauerei azon érvét illetően, amely szerint a KN 2208 vámtarifaszámára vonatkozó HR magyarázó megjegyzés szerint az etilalkohol szagtalan és íztelen, míg a „malt beer base” alkoholszagú és enyhén keserű ízű, először is rá kell mutatni, hogy ebben a tekintetben van némi nyelvi különbség a HR magyarázatának két hivatalos változata, a francia és az angol változat között.
- 39 Mindazonáltal az említett megjegyzésnek sem a francia, sem az angol változata nem követeli meg az íz vagy a szag teljes hiányát ahhoz, hogy valamely terméket etilalkoholként lehessen besorolni. Közelebbről, e változatok szerint az etilalkohol abban különbözik a szesztől, a likőröktől és a KN 2208 vámtarifaszáma alá tartozó minden egyéb szeszes italtól, hogy ez utóbbiak tartalmazzak ízt és zamatot adó alkotórészeket, és jellegzetes ízük van (lásd ebben az értelemben a 185/73. sz. König-ügyben 1974. május 29-én hozott ítélet [EBHT 1974., 607. o.] 19. pontját).
- 40 Ebből az következik, hogy az utóbbi termékekkel ellentétben az etilalkohol íze és szaga közömbös tényező valamely terméknek a KN 2208 vámtarifaszáma alá történő besorolásánál. Ennélfogva nem akadályozza a „malt beer base” ezen vámtarifaszám alá való besorolását az a tény, hogy az alkoholszagú és enyhén keserű ízű.
- 41 A fenti megfontolások összességére tekintettel az előterjesztett kérdésre azt a választ kell adni, hogy a 2658/87 rendeletet úgy kell értelmezni, hogy az alapeljáráásban szóban forgó „malt beer base” elnevezésű folyadékhoz hasonló, 14 térfogatszázalékos, főzött sörből készített folyadékot, amelyet ülepítenek, majd ultrafiltrációnak vetnek alá – amely utóbbi eljárás során csökkentik az olyan összetevők koncentrációját, mint a keserűanyagok és a proteinek –, a KN 2208 vámtarifaszáma alá kell besorolni.

## A költségekről

- 42 Mivel ez az eljárás az alapeljárásban részt vevő felek számára a kérdést előterjesztő bíróság előtt folyamatban lévő eljárás egy szakaszát képezi, ez a bíróság dönt a költségekről. Az észrevételeknek a Bíróság elé terjesztésével kapcsolatban felmerült költségek, az említett felek költségeinek kivételével, nem téríthetők meg.

A fenti indokok alapján a Bíróság (nyolcadik tanács) a következőképpen határozott:

**Az 1991. július 26-i 2587/91/EGK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletet úgy kell értelmezni, hogy az alapeljárásban szóban forgó „malt beer base” elnevezésű folyadékhoz hasonló, 14 térfogatszázalékos alkoholtartalmú, főzött sörből készített folyadékot, amelyet ülepítenek, majd ultrafiltrációnak vetnek alá – amely utóbbi eljárás során csökkentik az olyan összetevők koncentrációját, mint a keserűanyagok és a proteinek –, az említett módosított rendelet I. mellékletében szereplő Kombinált Nomenklatúra 2208 vámtarifaszáma alá kell besorolni.**

Aláírások